

IMPORTANTE

Este manual contiene las instrucciones para la instalación, uso y manejo del equipo. Este manual es parte integral del aparato. Debe guardarse cerca del equipo durante el tiempo de vida útil de este y debe ser facilitado al usuario siempre que el equipo sea instalado, trasladado, utilizado o revisado.

Antes de la instalación y uso del equipo, lea atentamente este manual, contiene información importante para asegurar que todas las actividades se realicen de una manera debida y segura.

Debido al constante perfeccionamiento del producto, las imágenes situadas en las instrucciones son solo ilustrativas y pueden ser diferentes de la mercancía comprada.

Este manual es una traducción del manual original en checo.

LINDR.CZ s.r.o.

Sadová 132
503 15 Nechanice, República Checa

móvil: **00 420 775 715 494**

tel. : 00 420 495 447 239

correo electrónico: info@lindr.cz

web: www.lindr.cz, www.lindr.eu

110

SÍMBOLOS Y MARCAS UTILIZADAS EN LAS INSTRUCCIONES DE USO:



ATENCIÓN:

El incumplimiento de las instrucciones puede causar accidentes o dañar el aparato.



PELIGRO:

Peligro por accidente debido a la corriente eléctrica.



NOTA:

Este símbolo marca la información y las recomendaciones sugeridas para el usuario.



ATENCIÓN:

¡El sistema refrigerador contiene el refrigerante inflamable R290 (propano)!



Contenido:

1.	Introducción	.....	112
2.	Descripción del equipo refrigerador	.....	112
3.	Etiqueta del producto	.....	112
4.	Instrucciones generales, cuidado e instrucciones de seguridad	.....	112
5.	Instalación y colocación	.....	113
6.	Conexión eléctrica	.....	114
7.	Pruebas	.....	114
8.	Garantía	.....	114
9.	Partes del embalaje	.....	114
10.	Montaje del grifo tirador	.....	114
11.	Montaje de cabeza de vaciado	.....	114
12.	Conexión de la bebida y presurización	.....	115
13.	Conexión y regulación KONTAKT 155/R155 Green Line new	.....	116
14.	Cómo trabajar con los conectores rápidos	.....	116
15.	Temperatura y puesta a punto	.....	117
16.	Pinchar y despinchar el barril	.....	117
17.	Puesta en marcha	.....	118
18.	Piezas de repuesto	.....	118
19.	Limpieza mediante agua	.....	118
20.	Mantenimiento	.....	119
21.	Revisión antes de cada uso	.....	119
22.	Revisión periódica	.....	119
23.	Protección del medio ambiente	.....	119
24.	Tabla de averías	.....	120

1. INTRODUCCIÓN:

Le damos las gracias por haber elegido comprar un producto LINDR.

2. DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO REFRIGERADOR:

El sistema tirador con compresor incorporado está destinado al refrigerado de bebidas, para tirar y servir cervezas y bebidas frías de calidad. La moderna unidad de refrigeración de compresión Lindr aprovecha la energía de entrada para su conversión directa a frío, garantizando así una exigencia energética mínima y una cerveza enfriada de manera sobresaliente.

Este manual es válido para los modelos:

PYGMY 20 Green Line new
PYGMY 20/K Green Line new
PYGMY 25 Green Line new
PYGMY 25/K Green Line new
PYGMY 35/Kprofi Green Line new
KONTAKT 40 Green Line new
KONTAKT 40/K Green Line new
KONTAKT 40/Kprofi Green Line new
KONTAKT 70 Green Line new
KONTAKT 70/K Green Line new
KONTAKT 155 Green Line new
KONTAKT 155/K Green Line new
KONTAKT 155/R Green Line new

3. ETIQUETA DEL PRODUCTO:



4. INSTRUCCIONES GENERALES, CUIDADO E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Durante su uso, respete las instrucciones generales de seguridad indicadas por el fabricante de este equipo. El equipo refrigerador está destinado al refrigerado por flujo de las bebidas. Cualquier otro uso se considera inapropiado y, por eso, peligroso. El proveedor no responde de los daños ocasionados por un uso inadecuado.

¡NO UTILICE EL EQUIPO PARA OTROS USOS A LOS INDICADOS POR EL FABRICANTE!

El equipo cumple con el grado de protección IP21.

Reglas generales de seguridad. Siga las instrucciones de seguridad siguientes.

¡El proveedor no responde por los daños causados por las actividades realizadas en este equipo que no hayan respetado las siguientes instrucciones!

⚠ ATENCIÓN: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 15 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin suficiente experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o en caso de haber recibido instrucción sobre el uso seguro del equipo y son conscientes de los posibles peligros.

⚠ ATENCIÓN: Los niños tienen prohibido jugar con el equipo. Guarde todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños (*contiene una envoltura de plástico - puede producirse la afixia del niño*).

⚠ ATENCIÓN: La limpieza y el mantenimiento del aparato, llevada a cabo por el usuario, queda prohibida para los niños sin supervisión.

⚠ ATENCIÓN: Antes de conectar la alimentación eléctrica principal, revise si la tensión y la frecuencia se corresponden con los datos indicados en el equipo.

⚠ ATENCIÓN: Compruebe siempre que el enchufe de la corriente eléctrica al que conecta el refrigerador responde a la especificación de la etiqueta del producto (tensión, frecuencia, potencia de entrada).

⚠ ATENCIÓN: Antes de manipular el equipo, por ejemplo, para la limpieza y el mantenimiento del aparato, desconecte SIEMPRE el aparato de la alimentación de energía eléctrica: ponga el termostato a la posición "O" y desenchúfelo.

⚠ **ATENCIÓN:** Nunca coloque herramientas u otros objetos en la hélice del ventilador.

⚠ **ATENCIÓN:** Nunca toque las partes eléctricas con las manos mojadas o húmedas.

⚠ **ATENCIÓN:** Con el fin de asegurar la potencia de la unidad de refrigeración, nunca bloquee la entrada de aire.

⚠ **ATENCIÓN:** ¡La temperatura del agua no debe superar los 25 °C durante la limpieza!

⚠ **ATENCIÓN:** Compruebe siempre si enchufe de la corriente eléctrica, al cual conectará el refrigerador, tiene el acceso libre para que, en caso de necesidad, pueda sacar la clavija inmediatamente.

⚠ **ATENCIÓN:** Para remover la clavija del enchufe, tome la clavija y tire de ella. En ningún caso tire del cable conductor, existe el peligro de que se dañe.

⚠ **ATENCIÓN:** Para apagar completamente el equipo, remueva la clavija del enchufe de la energía eléctrica.

⚠ **ATENCIÓN:** En caso de dañarse la instalación eléctrica del producto, debe avisarse a un técnico de servicio profesional. En ningún caso lo repare por si mismo.

⚠ **ATENCIÓN:** ¡El sistema refrigerador contiene el refrigerante inflamable R290 (propaño)!



⚠ **ATENCIÓN:** El mantenimiento y revisión extraordinarias del sistema deben ser realizados por un técnico profesional autorizado que tenga conocimientos de sistemas de refrigeración y eléctricos. Para realizar el mantenimiento de refrigeradores con R290, los técnicos deberían tener instrucción y cualificación para la manipulación de sustancias combustibles. ¡Respete las normas jurídicas generales y las medidas de seguridad relacionadas con el mantenimiento y reparaciones!

⚠ **ATENCIÓN:** ¡No utilice ni una llama abierta ni ninguna fuente potencial de chispas en las inmediaciones del refrigerador

que usa refrigerante **R290!**

⚠ **ATENCIÓN:** Tras remover el refrigerador del embalaje, colóquelo de tal manera que el calor producido por la unidad de refrigeración pueda ventilarse adecuadamente.

⚠ **ATENCIÓN:** No deben colocarse objetos sobre el refrigerador que impidan la circulación del aire.

5. INSTALACIÓN Y COLOCACIÓN:

Coloque el refrigerador sobre una superficie firme en posición horizontal (pendiente máxima permitida 2 grados). Es necesaria la libre circulación de aire alrededor del equipo.

- Asegure un espacio libre suficiente para la circulación del aire y la salida de calor.
- Asegure una cantidad suficiente de aire fresco.
- El equipo no debe ser colocado en un espacio cerrado.
- El equipo no debe ser colocado cerca de fuentes térmicas ni exponerse a la radiación solar directa.

La distancia mínima entre la abertura de ventilación y algún obstáculo que impida la circulación del aire debe ser de 30 cm. En los lugares donde no hay ninguna abertura de ventilación, la distancia mínima es de 7 cm. Lo mejor es utilizar el aparato en habitaciones frías y con buena ventilación. El equipo está destinado a un uso a temperaturas ambiente, mínimas de 16 °C y máximas de 32 °C.

⚠ **ATENCIÓN:** El equipo **NO DEBE utilizarse ni almacenarse a temperaturas menores de 0 °C**. El equipo está destinado para su uso en ambientes corrientes, úselo únicamente bajo techos protegidos de la lluvia y los rayos del sol. Clase climática N.

⚠ **PELIGRO:** ¡Proteja el refrigerador y la conexión eléctrica de la lluvia y salpicaduras de agua!

⚠ **ATENCIÓN:** En ningún caso vuelque el refrigerador, ni siquiera durante su transporte.

i NOTA: Para el correcto funcionamiento y el rendimiento máximo, es importante no cubrir ninguna de las aberturas de ventilación y asegurar la suficiente circulación de aire.

6. CONEXIÓN ELÉCTRICA:

Conecte el equipo a la conexión eléctrica según la especificación en la etiqueta del producto del equipo en particular. La instalación eléctrica está sujeta a las normas locales. En caso de que la fuente de alimentación (cable) sea dañada, deberá ser repuesta por el fabricante, su servicio técnico o alguna persona de similar cualificación, para evitar situaciones peligrosas.

⚠ PELIGRO: Si se daña el cable de entrada, ¡no use el equipo ni lo ponga en marcha!

7. PRUEBAS:

El producto se entrega listo para su inmediato uso.

8. GARANTÍA:

El equipo dispone de una garantía acorde al reglamento jurídico general de la República Checa o según el acuerdo comercial. Durante el periodo de garantía, eliminaremos gratuitamente los defectos aparecidos en el producto que no estén causados por su uso excesivo o inadecuado, manipulación, almacenamiento inadecuado o uso del produc-

to de forma contraria a la indicada en la instrucciones y su construcción destinada al fin especificado por el fabricante. Los materiales sustituidos durante el periodo de garantía serán de nuestra propiedad. La legitimidad de la garantía la decide siempre un servicio autorizado. La garantía otorgada por el vendedor fuera del territorio de la República Checa se rige por el acuerdo entre el vendedor y el comprador en su relación mutua, que no implica la relación directa con el fabricante. Por tanto, el comprador no tiene derecho a reclamar la garantía al fabricante. El transporte u otros costes no forman parte de la garantía.

ATENCIÓN:

El dispositivo eléctrico y el aparato deben ser revisados - comprobados en la fecha que indique la legislación vigente del país donde el equipo está en funcionamiento. La revisión de la instalación eléctrica solo puede llevarla a cabo una persona con licencia vigente para esta actividad. La revisión, piezas de repuesto y controles son llevados a cabo por el fabricante o algún servicio autorizado.

9. PARTES DEL EMBALAJE (véase Fig. 9):

1. Grifo tirador (Los modelos de dos grifos contienen 2 grifos tiradores).
2. Bandeja de goteo
3. Llave para el grifo

10. MONTAJE DEL GRIFO TIRADOR (véase Fig. 10):

1. Gire la palanca del compensador (1.) hacia abajo (véase la imagen). Podrá ajustar el flujo óptimo deseado y óptimo mediante la palanca del compensador en el grifo.
2. Coloque el grifo en posición vertical al conector multicara.
3. Fije la tuerca giratoria y gire hacia la izquierda. (Se afloja en dirección a la derecha).
4. Ajuste con la llave adjunta.

11. MONTAJE DE LA CABEZA DE VACIADO (véase Fig. 11):

11.1 Salida para el barril a presión:

Modalidad conectada con prensaestopas. la manguera se coloca en el prensaestopa y se fija mediante una horquilla.

⚠ ATENCIÓN: Antes de enroscar el conector rápido a la rosca 5/8", asegúrese de que la válvula de labio (válvula antirretorno 11.A) está en la cabeza de vaciado (entrada de aire del medio de presión).

11.2 Salida para la bebida:

Enrosque a la cabeza de vaciado al conector rápido F 5/8" x 3/8" (9,5 mm).

12. CONEXIÓN DE LA BEBIDA Y PRESURIZACIÓN (véase Fig. 12):

12.1 Conexión y presurización por el compresor incorporado (equipo de un grifo):

PYGMY 20/K Green Line new, PYGMY 25/K Green Line new, PYGMY 35/Kprofi Green Line new, KONTAKT 40/K Green Line new, KONTAKT 40/Kprofi Green Line new, KONTAKT 70/K Green Line new, KONTAKT 155/K Green Line new

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Entrada de la bebida | 5. Conector rápido F 5/8x9.5 mm |
| 2. Salida del aire | 6. Conector rápido F 5/8x8 mm |
| 3. Interruptor del compresor | 7. Bebida |
| 4. Cabeza de vaciado (tipo S, A o M) | |

12.2 Conexión y presurización por una mini-bomba de CO₂ (equipo de un grifo):

PYGMY 20 Green Line new, PYGMY 25 Green Line new, KONTAKT 40 Green Line new, KONTAKT 70 Green Line new, KONTAKT 155 Green Line new

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Entrada de la bebida | 5. Válvula reductora para la mini-bomba de CO ₂ |
| 2. Cabeza de vaciado (tipo S, A o M) | 6. Conector rápido F 7/16 x 8 mm |
| 3. Conector rápido F 5/8x9.5 mm | 7. Bebida |
| 4. Conector rápido F 5/8x8 mm | |

12.3 Conexión y presurización por el compresor incorporado (equipo de dos grifos):

KONTAKT 40/K Green Line new, KONTAKT 40/Kprofi Green Line new, KONTAKT 70/K Green Line new, KONTAKT 155/K Green Line new

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Entrada de la bebida | 5. Conector rápido F 5/8 x 8 mm |
| 2. Salida del aire | 6. Conector rápido Y 8 x 8 x 8 mm |
| 3. Cabeza de vaciado (tipo S, A o M) | 7. Bebida |
| 4. Conector rápido F 5/8 x 9,5 mm | 8. Interruptor del compresor |

Compresor de aire incorporado

Solo para los modelos con compresor de aire incorporado PYGMY 35/Kprofi Green Line new, PYGMY 20/K Green Line new, PYGMY 25/K Green Line new, KONTAKT 40/K Green Line new, KONTAKT 70/K Green Line new, KONTAKT 155/K Green Line new.

El mini-compresor de aire está incorporado al equipo de refrigeración. La regulación automática de la presión está ajustada en el rango de 2,8-3,2 bar. En los modelos K profi, existe la posibilidad de la regulación gradual de la presión en el rango de 1,0-3,4 bar. El valor de la presión ajustada se muestra en el manómetro en bares. Es posible apagar independientemente el compresor mediante un interruptor. La salida del conducto de aire del refrigerador termina con un conector rápido 5/16 (8 mm) y está marcada con la inscripción AIRE. El compresor de aire tiene un mantenimiento 0, está equipado con un filtro de moléculas de absorción de aire.

12.4 Conexión y presurización mediante la botella clásica de CO₂ (equipo de dos grifos):

KONTAKT 40 Green Line new, KONTAKT 70 Green Line new, KONTAKT 155 Green Line new

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Entrada de la bebida | 5. Conector rápido Y 8 x 8 x 8 mm |
| 2. Cabeza de vaciado (tipo S, A o M) | 6. Válvula reductora de CO ₂ |
| 3. Conector rápido F 5/8 x 9,5 mm | 7. Conector rápido F 7/16 x 8 mm |
| 4. Conector rápido F 5/8 x 8 mm | 8. Bebida |

Otras posibilidades de presurización:


Mediante el compresor PUMA 1HP a 1/2HP, compresor LEONARDO 1HP, compresor AIRCRAFT 1HP, mediante la botella clásica para Biogon, N2.

12.5 Conexión: KONTAKT 155/R Green Line newse usa para la presurización mediante la botella clásica de CO₂ (equipo de dos grifos):

1. Entrada de la bebida
2. Salida CO₂
3. Manejo de la presión
4. Cabeza de vaciado (tipo S, A o M)
5. Conector rápido F 5/8 x 9,5 mm
6. Conector rápido F 5/8 x 9,5 mm
7. Manguera de alta presión con la tuerca giratoria W 21,8, para la botella de presión con rosca G3/4 es necesario usar reducción para K 115/R
8. Bebida

13. CONEXIÓN Y REGULACIÓN KONTAKT 155/R155 Green Line new PARA LA BOTELLA DE PRESIÓN DE CO₂ (véase 13):

1. Enrosque el conector rápido a la cabeza de vaciado.
2. Inserte las mangueras 3/8 y 3/8 en los conectores rápidos a la cabeza de vaciado.
3. Conecte las mangueras 3/8 y 3/8 con los conectores rápidos colocados en el equipo refrigerador según la descripción de la etiqueta que está colocada bajo los conectores rápidos.
4. Enrosque la manguera de alta presión a la botella de presión de CO₂ con ayuda de la tuerca giratoria.
5. Encaje la cabeza de vaciado al barril con la bebida pero déjela en posición de cerrado (en posición superior).
6. Abra la válvula de cierre de la botella de presión de CO₂ y, con los tornillos reguladores arriba del refrigerador, ajuste a la presión requerida para los dos conductos que son independientes. (La presión ajustada se mostrará en el manómetro en la cara frontal del equipo refrigerador).
7. Pinche el barril con ayuda de la cabeza de vaciado.

 **ATENCIÓN:** Después de conectarlo, compruebe que todas las conexiones están lo suficientemente apretadas.

Si todo está en orden, compruebe la configuración del termostato (posición apagado). Enchufe el refrigerador a la corriente eléctrica. Después, con ayuda de la cabeza de vaciado, pinche el barril y aumente la presión a la presión requerida (1.0-3.4 bar) y mediante el movimiento de la palanca del grifo, tire la bebida. En caso de que en el refrigerador haya restos de la solución de limpieza o agua, mantenga la palanca del grifo abierta hasta que por ella salga solo la bebida. Ajuste el termostato a la temperatura requerida de la bebida.


14. CÓMO TRABAJAR CON LOS CONECTORES RÁPIDOS (véase Fig. 14):


14.1 Montaje del conector rápido:

Tome el conector rápido e introduzca la manguera en dirección al cuerpo del conector rápido hasta el fondo (ca. de 20 mm). La manguera debe estar cortada recta para que la conexión sea perfecta. En caso de que no se pueda introducir la manguera, es necesario humedecer el extremo de esta.

14.2 Desmontaje del conector rápido:


Mantenga el anillo gris en dirección al cuerpo del conector rápido y extraiga la manguera.

 **ATENCIÓN:** Si no sujeta el anillo gris y tira de la manguera, el conector rápido se cerrará todavía más sobre la manguera.

 **ATENCIÓN:** Durante el desmontaje, la manguera no debe estar bajo presión.

15. TEMPERATURA Y PUESTA A PUNTO (véase la Fig. 15):

La temperatura de la bebida enfriada se rige por un termostato mecánico en un rango de 2 °C a 8 °C. En el termostato hay una escala numérica del 1-7.

 **ATENCIÓN:** Si utiliza el refrigerador para la refrigeración de bebidas no alcohólicas, ajuste la rueda del termostato como máximo al nivel núm. 5, de otra manera la bebida podría congelarse en el conducto de refrigeración y dañar el sistema.

 **Temperatura máx. de entrada de la bebida 25 °C.**

16. PINCHAR Y DESPINCHAR EL BARRIL (véase la Fig. 16.):

16.1 Pinchar el barril:

Procedimiento para pinchar la cabeza de vaciado de TIPO S al barril.

16.2 Despinchar el barril:


Procedimiento para despinchar la cabeza de vaciado de TIPO S del barril.

16.3 Pinchar el barril:

Procedimiento para pinchar la cabeza de vaciado de TIPO A al barril.


16.4 Despinchar el barril:

Procedimiento para despinchar la cabeza de vaciado de TIPO A del barril.


 **ATENCIÓN:** Antes de pinchar el barril asegúrese de que ¡el adaptador esté limpio!

17. PUESTA EN MARCHA:

1. Conecte el conducto del aire al conducto de la cerveza
2. Ponga el termostato en la posición "0".
3. Enchufe el refrigerador a la corriente eléctrica.
4. Pinche el barril según el punto 16, pinchado del barril.
5. Accione mediante el interruptor el compresor de aire y aumente la presión hasta la presión requerida.
6. Compruebe que todas las conexiones estén lo suficientemente apretadas.

 **ATENCIÓN:** Si aparece alguna fuga, despinche el barril según el punto 16, apague el sistema. Corrija la posible fuga del conducto. Si la fuga aparece dentro del sistema o si no sabe como proceder, contacte con el servicio de mantenimiento.

7. Mediante el grifo tirador, tire la bebida y compruebe que no hay agua en el sistema.

 **ATENCIÓN:** Si hay agua en el sistema, no lo ponga a la máxima potencia de refrigeración. Podría congelarse el conducto de la bebida y dañarse el equipo.

8. Ajuste en el termostato la temperatura requerida - véase punto 15.
9. Ahora tiene lugar la refrigeración de la bebida, tras el refrigerado (ca. de 5-10 minutos), podrá tirar su primera bebida.

18. PIEZAS DE REPUESTO:

Para pedir alguna pieza de repuesto, es imprescindible indicar:

- el tipo de producto
- el año de fabricación
- número de serie
- el nombre completo de la pieza de repuesto y su número


Pedido de las piezas:

UTILICE SIEMPRE PIEZAS ORIGINALES. Ni el fabricante ni el proveedor se hacen responsables de las piezas que no sean originales o no estén recomendadas por el fabricante.

19. LIMPIEZA MEDIANTE AGUA (véase Fig. 19):

(adaptador de limpieza)

Conecte el adaptador de limpieza (no es parte del embalaje) al sistema de conducción del agua mediante la manguera.

 **ATENCIÓN:** La temperatura del agua no debe superar los 25 °C.

Procedimiento para la limpieza:

Cuando termine el barril, pinche la cabeza de vaciado al adaptador de limpieza de la misma manera que pincharía el barril. Después de pincharlo, abra la palanca del grifo tirador y manténgala abierta hasta que del grifo solo salga agua limpia (se enjuagan todos los restos de bebida y parcialmente los sedimentos).

Para mejorar la ejecución de la limpieza del sistema refrigerador utilice bolitas de limpieza que pondrá en la manguera detrás de la cabeza de vaciado y empujará mediante agua a presión a través del conducto de la bebida.

i NOTA: El adaptador de limpieza no forma parte del parte del embalaje. Puede comprarse como un accesorio del refrigerador.

i NOTA: No olvide desmontar el grifo tirador y extraer las bolitas de limpieza.

20. MANTENIMIENTO (véase Fig. 20):

Enjuague el conducto de la bebida mediante agua a presión (véase Limpieza mediante agua). Para facilitar el enjuague, utilice un adaptador de limpieza según el tipo de cabeza de vaciado (no es parte del embalaje). Es necesario realizar una limpieza química del refrigerador una vez cada 14 días

por una persona autorizada. Es necesario revisar cada mes si el condensador está limpio, en caso de suciedad, eliminarla mediante aire a presión o barrido, en caso contrario, existe el peligro de que el rendimiento de refrigeración disminuya o se dañe el refrigerador.

21. REVISIÓN ANTES DE CADA USO:

1. Revisión visual.
2. Revisión de los cables de entrada.
3. Suciedad del condensador (en caso de suciedad excesiva, limpiamos más a menudo de 1 vez al mes).

⚠ ATENCIÓN: Deje de utilizar el equipo si descubre alguna avería.

22. REVISIONES PERIÓDICAS:

- ✓ 1 vez a la semana compruebe que el cable de entrada no esté dañado y que la clavija está firmemente introducida en el enchufe.
- ✓ 1 vez a la semana compruebe que el equipo no esté expuesto a calor radiante.
- ✓ 1 vez a la semana compruebe que no hay nada que impida la circulación del aire.
- ✓ 1 vez al mes revise el condensador de la unidad de refrigeración y límpielo periódicamente.
- ✓ 1 vez al año reserve la revisión de la seguridad eléctrica con un técnico de revisión.

23. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE:

Separación de la basura:



Este producto no debe ser eliminado junto con la basura municipal ordinaria. En la República Checa, la basura electrónica se resuelve en el marco de Rema System (www.remasystem.cz).

En otros países aparte de la República Checa la separación de la basura está sujeta a las normas locales.



La separación de la basura permite el reciclado y de nuevo el uso de productos usados y materiales de embalaje. El uso repetido de materiales reciclados ayuda a proteger el medio ambiente de la contaminación y disminuye el consumo de materias primas. Las normas locales pueden arreglar el modo de liquidación de electrodomésticos domésticos en puntos verdes o en los lugares de compra del producto.

24. TABLA DE AVERÍAS:

Avería	Causa	Eliminación
no fluye la bebida	barril mal pinchado	compruebe si la palanca de la cabeza de vaciado está apretada hacia abajo
		equipo con compresor incorporado - presionar interruptor
	agua congelada tras la limpieza	apagar el equipo y no queda otra opción más que esperar hasta que la bebida vuelva a salir (¡puede tardar algunos minutos o incluso horas!
	compensador cerrado	mover la palanca del compensador en el grifo tirador
la bebida está poco fría	termostato mal ajustado	gire con la rueda del termostato en dirección a la derecha a la posición 7
	mala circulación del aire	revise si las láminas del condensador no están obstruidas
	el sistema se calienta	coloque el equipo en un ambiente más fresco
el grifo da sacudidas, dispara la bebida	presión desmesuradamente alta	reduzca el medio de presurización, reduzca la presión del barril
el compresor de aire no se enciende		presione el interruptor del refrigerador
el compresor de aire no se apaga	juntas mal apretadas	remueva y vuelva a introducir la manguera de aire apriete las tuercas de la cabeza de vaciado
la cerveza hace mucha espuma		disminuya la temperatura de la bebida - gire la rueda del termostato hacia la derecha
		compense el caudal con la palanca del compensador en dirección hacia arriba
conectores rápidos mal apretados	manguera mal introducida	sáquela, compruebe que no hay ningún borde rugoso en la manguera y, en su caso, acórtela con un cuchillo
	muecas en la manguera	sáquela y acórtela ca. de 2 cm

i NOTA: Si después de las comprobaciones arriba recomendadas la avería persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

No olvide especificar los siguiente:

- tipo de avería
- tipo de producto
- año de fabricación
- número de serie del producto (indicado en la etiqueta)

MODELO DE PRODUCTO	RENDIMIENTO DE REFRIGERACIÓN DEL COMPRESOR (HP)	RENDIMIENTO DE REFRIGERACIÓN DEL COMPRESOR (W)	RENDIMIENTO MÁXIMO DE REFRIGERACIÓN (L/HORA) 0 °C/TK 45 °C	RENDIMIENTO CONTINUO (L/HORA)	GRADIENTE TÉRMICO ΔT (°C)	TIPO REFRIGERANTE	TENSIÓN	POTENCIA (W)	CORRIENTE NOMINAL (A)
PYGMY 20 Green Line new	1/8	280	25	20	10	R290	220-240V 50Hz~1	253	1,10
PYGMY 20/K Green Line new	1/8	280	25	20	10	R290	220-240V 50Hz~1	322	1,40
PYGMY 25 Green Linenew	1/8	280	35	25	10	R290	220-240V 50Hz~1	299	1,30
PYGMY 25/K Green Line new	1/8	280	35	25	10	R290	220-240V 50Hz~1	368	1,60
KONTAKT 40 Green Line new	1/5	510	50	40	10	R290	220-240V 50Hz~1	322	1,40
KONTAKT 40/K Green Line new	1/5	510	50	40	10	R290	220-240V 50Hz~1	391	1,70
KONTAKT 40/Kprofi Green Line new	1/5	510	50	40	10	R290	220-240V 50Hz~1	391	1,70
KONTAKT 70 Green Line new	1/3	860	90	70	10	R290	220-240V 50Hz~1	506	2,20
KONTAKT 70/K Green Line new	1/3	860	90	70	10	R290	220-240V 50Hz~1	598	2,60
KONTAKT 155 Green Line new	3/4	1550	160	120	10	R290	220-240V 50Hz~1	874	3,80
KONTAKT 155/K Green Line new	3/4	1550	160	120	10	R290	220-240V 50Hz~1	966	4,20
KONTAKT 155/R Green Line new	3/4	1550	160	120	10	R290	220-240V 50Hz~1	874	3,80
PYGMY 35/Kprofi Green Line new	1/8	310	40	35	10	R290	220-240V 50Hz~1	368	1,60